Case 917: CISG 1; 7 (2)　　2年C組　藤野拓美

High Commercial Court

Pž-7602/03-3

Helios v. Mundus VTS

24 October 2006

Original in Croatian

Published at www.vsrh.hr

Abstract prepared by Davor Babić

A Slovenian seller and a Croatian buyer made a contract for the sale of dye. After the buyer failed to pay the price for the delivered goods, the seller commenced litigation before the Commercial Court of Varaždin. On appeal, the High Commercial Court held that the court in Varaždin erred in the application of substantive law, because it applied the Croatian municipal law. The court should have applied the CISG because the parties had their places of business in different CISG contracting states. The court rejected the decision and directed the first instance court to apply the CISG. As for the determination of the interest rate the court ruled that on the basis of article 7 (2) CISG Slovenian law, as the law of the seller, was applicable.

スロベニアの売主とクロアチアの買主が染料の売買契約を締結した。買主が引き渡された物品の代価を支払わなかったので、売主は Varaždin 商事裁判所に訴訟を提起した。控訴審において、高等商事裁判所は、以下のように判示した。すなわち、Varaždin の裁判所は実体法の適用を誤った。なぜならば、同裁判所はクロアチア国内法を適用しているからである。同裁判所はＣＩＳＧを適用すべきであった。なぜならば、当事者は異なるＣＩＳＧ加盟国に営業所を有しているからである。高等商事裁判所は判決を破棄し、ＣＩＳＧを適用するように第一審裁判所に指示した。利率の決定に関しては、裁判所は、ＣＩＳＧ７条２項に基づき売主の国の法としてスロベニア法が適用されると判示した。